

God Loves All His Children

By Elder Gregorio E. Casillas
Of the Seventy

Thượng Đế Yêu Thương Tất Cả Con Cái của Ngài

Bài của Anh Cả Gregorio E. Casillas
Thuộc Nhóm Túc Số Thấy Bảy Mười

October 2024 general conference

Jesus Christ is always calling upon us, and He uses us, His ordinary servants, to help bring His children to Him.

What does our Heavenly Father desire from you? Do you understand that when you were in your premortal existence, Heavenly Father was preparing you for your life on earth? Speaking to youth, President Russell M. Nelson taught, “Our Heavenly Father has reserved many of His most noble spirits—perhaps ... His finest team—for this final phase.” Because we have been reserved for these latter days, it is crucial for us to learn to be disciples of Jesus Christ.

The Lord Jesus Christ is the Good Shepherd, and He knows His flock, and the flock knows its Shepherd because “he calleth his own sheep by name.” He is always calling upon us, and He uses us, His ordinary servants, to help bring His children to Him.

A while ago, a stake president and I were visiting members of the Church in a local neighborhood. After we finished our scheduled visits, the stake president asked me if we could go see one more family. He felt impressed that we should talk with them.

We knocked on the door, and a sister opened it. She looked at me, but she didn’t know who I was, so she didn’t express much. I pointed my hand toward the stake president, who greeted her by name. As soon as she heard and saw him, she rejoiced. Standing there at the door, they both hugged each other and cried together. This set

Chúa Giê Su Ky Tô luôn kêu gọi chúng ta, và Ngài sử dụng chúng ta, những tôi tớ tầm thường của Ngài, để giúp mang con cái của Ngài về với Ngài.

Cha Thiên Thượng mong muốn điều gì từ anh chị em? Anh chị em có hiểu rằng khi anh chị em còn ở trong cuộc sống tiền dương thế, Cha Thiên Thượng đã chuẩn bị anh chị em cho cuộc sống trên thế gian không? Khi ngỏ lời cùng giới trẻ, Chủ Tịch Nelson đã dạy rằng: “Cha Thiên Thượng đã dành riêng nhiều linh hồn cao quý nhất của Ngài—có lẽ ... nhóm người tốt nhất của Ngài—cho giai đoạn cuối cùng này.” Vì chúng ta được dành riêng cho những ngày sau này, nên điều quan trọng là chúng ta phải học cách trở thành môn đồ của Chúa Giê Su Ky Tô.

Chúa Giê Su Ky Tô là Người Chăn Hiên Lành, và Ngài biết chiên của Ngài, và đàn chiên biết Người Chăn của chúng vì “Người chăn kêu tên chiên mình.” Ngài luôn kêu gọi chúng ta, và Ngài sử dụng chúng ta, những tôi tớ tầm thường của Ngài, để giúp đưa con cái của Ngài về với Ngài.

Cách đây một thời gian, một vị chủ tịch giáo khu và tôi đã đến thăm các tín hữu của Giáo Hội tại một khu phố địa phương. Sau khi hoàn tất các chuyến thăm viếng theo lịch trình, vị chủ tịch giáo khu hỏi tôi xem chúng tôi có thể đi thăm thêm một gia đình nữa không. Ông cảm thấy có ấn tượng rằng chúng tôi nên nói chuyện với họ.

Chúng tôi đã gõ cửa và một người phụ nữ ra mở cửa. Cô ấy nhìn tôi, nhưng không biết tôi là ai nên không biểu lộ nhiều cảm xúc. Tôi chỉ tay về phía vị chủ tịch giáo khu, ông chào hỏi và gọi tên cô ấy. Ngay khi nhìn thấy và nghe tiếng của ông, cô ấy đã vui mừng. Ngay trước cửa, cả hai ôm nhau và cùng khóc. Điều này đã tạo nên bầu

the tone for our visit. We didn't know that the sister had received chemotherapy the day before. She felt too weak to care for her adult son. So I helped the stake president dress her son, and we put him in his wheelchair. We fed him the food that another sweet sister from the ward had brought earlier, and we helped with other tasks. Before we left their home, we were able to bless them.

All that was going through my mind during this visit was a confirmation that Jesus Christ loves them deeply. He understands them and personally knows the pain of their unique situation. Almost the entire visit happened in silence. On this occasion we did not give a big sermon or share our favorite scripture, but the Lord blessed us with His Spirit abundantly.

One of the greatest reasons your Heavenly Father sent you here at this time is so that you can realize your full potential. Preach My Gospel teaches us that as disciples of Christ, we should avoid comparing ourselves to one another. Your spiritual abilities are unique, personal, and innate, and your Heavenly Father wants to help you develop them. There will always be someone you can help feel the love of your Heavenly Father. Your potential is divine. While it's certainly important to prepare yourself to succeed in this very competitive world, one of your crucial missions throughout your life is to become a disciple of Jesus Christ and to follow the impressions of the Spirit. As you do this, God will bless your life; He will bless your current or future family; and He will bless the lives of His children who you encounter.

We live in a time of great opportunity. Although we face many difficulties, I know they are there in part to allow us to help others feel the love of our Heavenly Father. President Nelson taught, "In coming days, we will see the greatest manifestations of the Savior's power that the world has ever seen." We have the privilege to

không khí cho chuyến đi thăm của chúng tôi. Chúng tôi không biết rằng cô ấy đã đi hóa trị vào ngày hôm trước. Cô ấy quá yếu để có thể chăm sóc cho đứa con trai trưởng thành của mình. Vì vậy, tôi cùng chủ tịch giáo khu giúp mặc quần áo cho con trai cô ấy, và chúng tôi đặt cháu vào xe lăn. Chúng tôi cho cháu ăn, với phần thức ăn đã được một chị tốt bụng trong tiểu giáo khu mang đến trước đó, và chúng tôi giúp làm những việc khác. Trước khi rời khỏi nhà, chúng tôi đã ban phước cho họ.

Trong suốt chuyến viếng thăm này, tất cả những gì diễn ra trong tâm trí tôi là sự xác nhận rằng Chúa Giê Su Kỵ Tô yêu thương họ sâu sắc. Ngài hiểu họ và hiểu rõ nỗi đau trong hoàn cảnh đặc biệt của họ. Hầu như toàn bộ chuyến thăm này đều diễn ra trong im lặng. Trong chuyến viếng thăm, chúng tôi không có bài giảng dài hay chia sẻ một đoạn thánh thư yêu thích, nhưng Chúa đã ban phước cho chúng tôi có Thánh Linh của Ngài một cách dồi dào.

Một trong những lý do quan trọng nhất mà Cha Thiên Thượng gửi anh chị em đến đây vào thời điểm này là để cho anh chị em có thể phát huy hết tiềm năng của mình. Sách Thuyết Giảng Phúc Âm Của Tầy dạy chúng ta rằng với tư cách là môn đồ của Đấng Kỵ Tô, chúng ta nên tránh so sánh mình với người khác. Khả năng thuộc linh của anh chị em là độc nhất, riêng tư và bẩm sinh, và Cha Thiên Thượng muốn giúp anh chị em phát triển các khả năng thuộc linh này. Sẽ luôn có người mà anh chị em có thể giúp họ cảm nhận được tình yêu thương của Cha Thiên Thượng. Tiềm năng của anh chị em thật là thiêng liêng. Mặc dù việc chuẩn bị để thành công trong thế giới cạnh tranh khốc liệt này chắc chắn là điều quan trọng, nhưng một trong những sứ mệnh quan trọng nhất trong suốt cuộc đời anh chị em là trở thành môn đồ của Chúa Giê Su Kỵ Tô và tuân theo sự chỉ dẫn của Thánh Linh. Khi anh chị em làm như vậy, Thượng Đế sẽ ban phước cho cuộc sống của anh chị em, Ngài sẽ ban phước cho gia đình hiện tại hoặc tương lai của anh chị em; và Ngài sẽ ban phước cho cuộc sống của con cái Ngài mà anh chị em sẽ gặp.

Chúng ta đang sống trong một thời đại có nhiều cơ hội lớn. Mặc dù chúng ta phải đối mặt với nhiều khó khăn, nhưng tôi biết rằng một phần những khó khăn đó là để chúng ta có thể giúp người khác cảm nhận được tình yêu thương của Cha Thiên Thượng. Chủ tịch Nelson đã dạy rằng, "Trong những ngày tới, chúng ta sẽ thấy

watch over people who need a helping hand, an embrace, a feeling of comfort, or for us simply to be with them in silence. If we can help lighten their burdens, even if only for a moment, then we will be able to see the great manifestations of the Savior's power in their lives.

As disciples of Jesus Christ, Latter-day Saints can make a positive difference in the world. We can provide a sense of joy that is reflected in our countenance—a joy that we share with words of love and acts of kindness. Let us be good neighbors, good employers, good workers. Let us strive to be good Christians at all times.

The Lord has restored His gospel with the necessary ordinances so that Heavenly Father's children can have all the promises that bind us to Him. By helping our sisters and brothers in their daily challenges, let us also remember to help them make and keep these sacred promises with their Heavenly Father so that He in turn can promise them the richest blessings for this life and for eternity. These promises are only made possible through the Restoration of the gospel of Jesus Christ and His priesthood keys.

In other words, we can help others stay on the covenant path. Some of us deviate from the path from time to time, and so we must remember that for our Heavenly Father we always have the possibility of returning. Even if our course is not the most perfect, the Savior always reminds us, “As oft as [we repent] and [seek] forgiveness, with real intent, [we will be] forgiven.”

One of the crafts of the adversary today is to make us think and believe that there is no way for us to change or that we no longer have hope. This destructive thinking causes many of us to stop trying. And it is at this moment when our love, our words of encouragement and support, our time, and our help can give someone hope enough to try once more.

Maybe you are thinking, “OK, but who min-

những biểu hiện vĩ đại nhất về quyền năng của Đấng Cứu Rỗi mà thế gian chưa từng thấy.” Chúng ta có đặc ân được chăm sóc những người cần một bàn tay giúp đỡ, một cái ôm, một cảm giác an ủi, hoặc đơn giản là cần chúng ta ở bên cạnh họ. Nếu chúng ta có thể giúp họ vơi bớt gánh nặng, dù chỉ trong giây lát, thì chúng ta sẽ có thể thấy được những biểu lộ tuyệt vời của quyền năng Đấng Cứu Rỗi trong cuộc sống của họ.

Là các môn đồ của Chúa Giê Su Kỵ Tô, Các Thánh Hữu Ngày Sau có thể tạo ra sự khác biệt tích cực trên thế giới. Chúng ta có thể mang lại niềm vui thể hiện trên khuôn mặt—niềm vui mà chúng ta chia sẻ bằng những lời nói yêu thương và hành động tử tế. Chúng ta hãy là những người hàng xóm tốt, những người chủ tốt, những người lao động tốt. Chúng ta hãy cố gắng là những Kỵ Tô Hữu ngay chính mọi lúc.

Thượng Đế đã phục hồi phúc âm của Ngài với các giáo lễ cần thiết để con cái của Cha Thiên Thượng có thể có được tất cả những lời hứa ràng buộc chúng ta với Ngài. Bằng cách giúp đỡ anh chị em của mình trong những thử thách này, chúng ta cũng hãy nhớ giúp họ lập và tuân giữ những lời hứa thiêng liêng này với Cha Thiên Thượng để Ngài có thể hứa ban cho họ những phước lành dồi dào nhất cho cuộc sống này và cho đến thời vĩnh cửu. Những lời hứa này chỉ có thể thực hiện được qua Sự Phục Hồi của phúc âm của Chúa Giê Su Kỵ Tô và các chìa khóa chức tư tế của Ngài.

Nói cách khác, chúng ta có thể giúp người khác đứng vững trên con đường giao ước. Đôi khi một số người trong chúng ta rời xa khỏi con đường này, vì vậy chúng ta phải nhớ rằng đối với Cha Thiên Thượng, chúng ta luôn có khả năng để quay trở lại. Ngay cả khi con đường của chúng ta không phải là hoàn hảo nhất, Đấng Cứu Rỗi vẫn luôn nhắc nhở chúng ta rằng: “Một khi [chúng ta hối cải] và chân thành [xin được] tha thứ, [thì chúng ta sẽ] được tha thứ.”

Một trong những mưu chước của kẻ thù nghịch ngày nay là khiến chúng ta suy nghĩ và tin rằng không còn cách nào để chúng ta thay đổi hoặc chúng ta không còn hy vọng gì nữa. Lối suy nghĩ tiêu cực này khiến nhiều người trong chúng ta ngừng cố gắng. Và chính vào thời điểm này, khi tình yêu thương, lời động viên và ủng hộ, thời gian và sự giúp đỡ của chúng ta có thể mang lại cho ai đó niềm hy vọng đủ để cố gắng một lần nữa.

Có thể anh chị em đang nghĩ, “Được thôi,

isters to me?” By going and blessing the lives of our brothers and sisters, we will collect testimonies that will fill our lives with faith in the Lord Jesus Christ. These testimonies will revitalize us to try once more ourselves. The Holy Spirit will revive us and help us with renewed testimonies to continue with our own difficulties and personal trials. Whenever we seek to bless the lives of others, the Lord takes mercy upon us even more; He strengthens us and helps us in our lives.

Please remember that the Lord Jesus Christ is your Savior and understands you personally. He knows what it is to have to fulfill a calling and leave things behind to help the children of God. He has the power to bless you in everything if you believe in Him and do not doubt.

My dear brothers and sisters, on that day when a priesthood leader felt impressed for us to visit a mother and a son that we did not have on our agenda, I proclaim that God knew they needed us. And at the end, I was the one who was ministered to. On that day, I received one of the greatest lessons of the Savior's love for us.

I testify that Jesus Christ is the Savior of the world, that He lives, that He lived and died for you and me, and that He was resurrected for you and me so that we can aspire to celestial reunions full of joy with those who are already on the other side of the veil. I know that He understands you and me perfectly. He understands each of our difficult moments, and He has the power to help us in those moments when we feel most vulnerable. I know that the Lord Jesus Christ and our Heavenly Father appeared to Joseph Smith to restore the gospel in these days. I know that our dear prophet, President Russell M. Nelson, is a prophet of the Lord, and I testify of these things in the name of Jesus Christ, amen.

nhưng ai là người phục sự cho tôi?” Bằng cách đi và ban phước cho cuộc sống của anh chị em của chúng ta, chúng ta sẽ thu thập được những chứng ngôn mà làm cho cuộc sống chúng ta tràn đầy đức tin nơi Chúa Giê Su Kỵ Tô. Những chứng ngôn này sẽ tiếp thêm sức mạnh cho chúng ta để tự mình cố gắng thêm một lần nữa. Đức Thánh Linh sẽ làm sống lại và giúp chúng ta làm mới chứng ngôn của mình để tiếp tục vượt qua những khó khăn và thử thách cá nhân. Bất cứ khi nào chúng ta tìm cách ban phước cho cuộc sống của người khác, Thượng Đế sẽ thương xót chúng ta nhiều hơn nữa; Ngài sẽ củng cố và giúp đỡ chúng ta trong cuộc sống.

Xin hãy nhớ rằng Chúa Giê Su Kỵ Tô là Đấng Cứu Rỗi của anh chị em và Ngài hiểu rõ từng cá nhân anh chị em. Ngài biết làm thế nào để làm tròn sự kêu gọi và hi sinh nhiều thứ để giúp đỡ con cái của Thượng Đế. Ngài có quyền năng để ban phước cho anh chị em trong mọi việc, nếu anh chị em tin vào Ngài và không nghi ngờ.

Anh chị em thân mến, vào ngày hôm đó, khi vị lãnh đạo chức tư tế cảm thấy có ấn tượng để chúng tôi đến thăm một người mẹ và con trai của cô ấy, mà chuyện đó không hề có trong lịch trình của chúng tôi, thì tôi tuyên bố rằng Thượng Đế biết họ cần đến chúng tôi. Và cuối cùng, chính tôi mới là người được phục sự. Vào ngày hôm đó, tôi đã nhận được một trong những bài học tuyệt vời nhất về tình yêu thương của Đấng Cứu Rỗi dành cho chúng ta.

Tôi làm chứng rằng Chúa Giê Su Kỵ Tô là Đấng Cứu Rỗi của thế gian, rằng Ngài hằng sống, rằng Ngài đã sống và chết cho anh chị em và tôi, và rằng Ngài đã phục sinh cho anh chị em và tôi để chúng ta có thể thiết tha có được sự đoàn tụ trên thượng thiên đầy niềm vui với những người đã ở bên kia bức màn che. Tôi biết rằng Ngài hiểu anh chị em và tôi một cách hoàn hảo. Ngài hiểu từng khoảnh khắc khó khăn của chúng ta, và Ngài có khả năng giúp đỡ chúng ta trong những khoảnh khắc mà chúng ta cảm thấy dễ bị tổn thương nhất. Tôi biết rằng Chúa Giê Su Kỵ Tô và Cha Thiên Thượng của chúng ta đã hiện đến cùng Joseph Smith để phục hồi phúc âm vào thời đại này. Tôi biết rằng vị tiên tri đáng kính của chúng ta, Chủ tịch Russell M. Nelson, là một vị tiên tri của Thượng Đế, và tôi làm chứng điều này trong tôn danh của Chúa Giê Su Kỵ Tô, A Men.